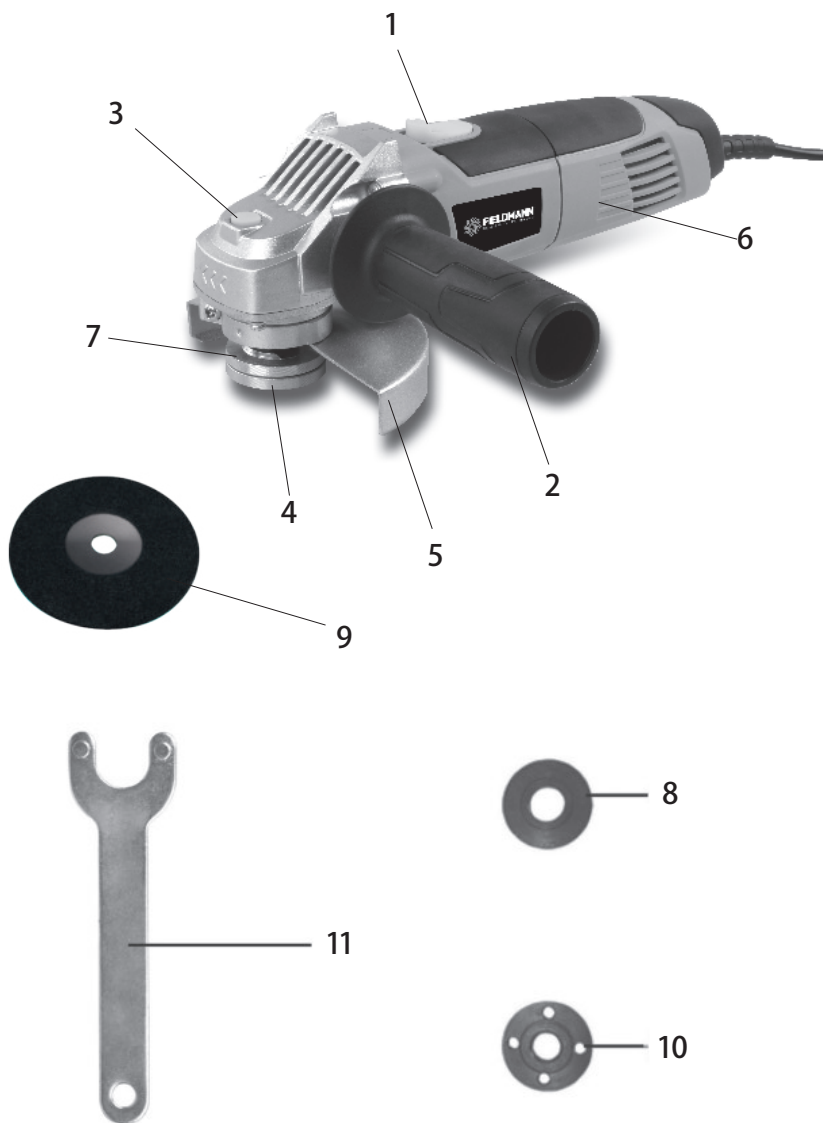


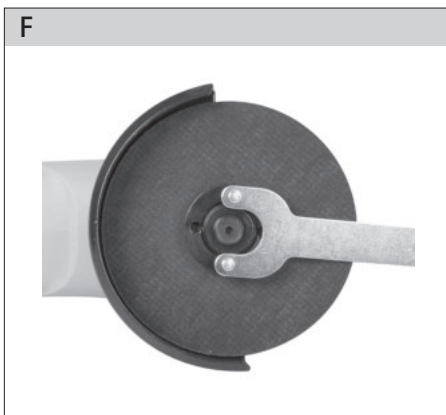
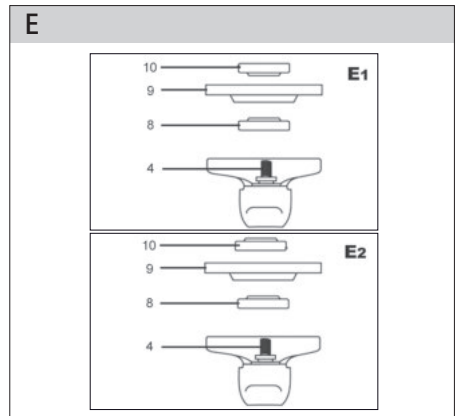
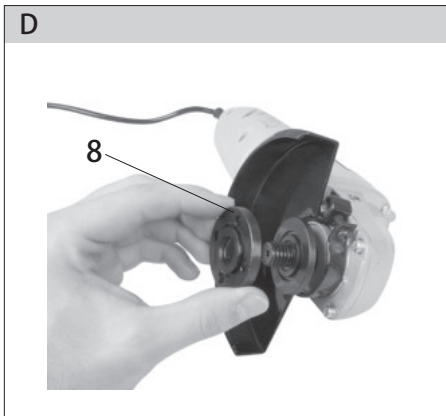
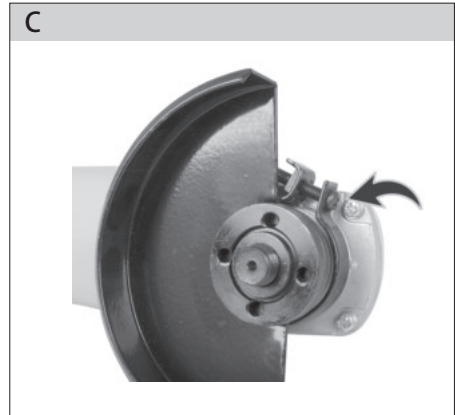
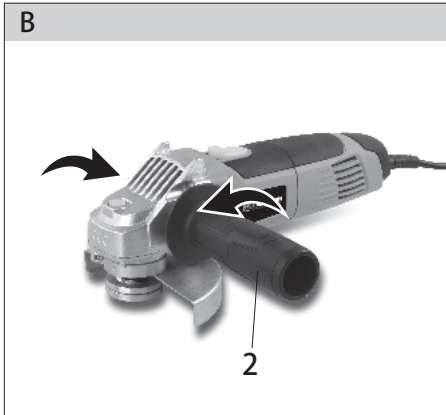


FDB 200651-E

---

A





# Elektromos szögcsiszoló

## HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

**Köszönjük, hogy cégünk elektromos szögcsiszolójának megvásárlása mellett döntött. Mielőtt használatba venné, kérjük, olvassa el figyelmesen ezt a használati útmutatót, majd őrizze meg, hogy később bármikor újraolvashassa.**

## TARTALOM

KÉPMELLÉKLET .....	3
1. ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI RENDELKEZÉSEK .....	63
Fontos biztonsági figyelmeztetések	
Csomagolás	
Használati útmutató	
2. SZIMBÓLUMOK .....	64
3. A GÉP BEMUTATÁSA ÉS A CSOMAGOLÁS TARTALMA .....	65
4. ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK .....	65
5. KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI RENDELKEZÉSEK .....	69
6. HASZNÁLAT .....	76
7. MUNKAVÉGZÉS A CSISZOLÓGÉPPEL .....	77
8. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS .....	77
9. ÜZEMELTETÉSI ÉS KARBANTARTÁSI TIPPEK .....	78
10. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT .....	79
11. MŰSZAKI ADATOK .....	80
12. MEGSEMISÍTÉS .....	82

# 1. ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

**▲ FIGYELEM!** Használat előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót.

## Fontos biztonsági figyelmeztetések


- ✿ Figyelmesen csomagolja ki a terméket, és ügyeljen arra, hogy ne dobja ki a csomagolás semelyik részét mindaddig, amíg meg nem találta a termék valamennyi alkotóelemét.
- ✿ A terméket száraz helyen, gyermekektől távol tartsa.
- ✿ Olvassa el az összes figyelmeztetést és utasítást. A figyelmeztetések be nem tartás áramütéshez, tűzhez és/vagy súlyos sérülésekhez vezethet.

## Csomagolás

A csomagolóanyag szállítás közben óvja a terméket. Ez a csomagolás nyersanyag, ezért újrahasznosítás céljával leadható.

## Használati útmutató

Mielőtt megkezdené a munkavégzést a készülékkel, olvassa el figyelmesen a következő biztonsági és használati utasításokat. Ismerkedjen meg a gép kezelőszerveivel, és a helyes használat szabályaival. A használati útmutató őrizze meg egy esetleges későbbi újraolvasáshoz. A csomagolóanyagot, beleértve a belső csomagolóanyagot, a pénztárblokkot és a jótállási jegyet is, ajánlott legalább a jótállás érvényessége alatt megőrizni. Szállítás esetén csomagolja vissza a készüléket a gyártótól kapott eredeti dobozba, így biztosíthatja a termék esetleges szállítás közbeni maximális védelmét (pl. költözés vagy szervizbe küldés).

 **Megjegyzés:** Amennyiben a készüléket más személyeknek kívánja átadni, mellékelje a használati útmutatót is. A mellékelt használati útmutató betartása a sövénynyíró előírászerű használatának előfeltétele. A használati útmutató egyben használati, kezelési és javítási utasításokat is tartalmaz.

**A gyártó nem felel a jelen használati útmutató be nem tartása következtében felmerült sérülésekért vagy károkért.**

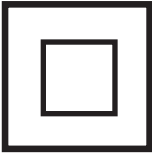
## 2. SZIMBÓLUMOK



A gép a jóváhagyott szabványokkal összhangban került legyártásra.



A gép használatba vétele előtt olvassa el a használati útmutatót.



Dupla szigetelés.



Célszerszám menet.



Használjon szemvédőt.

## 3. A GÉP BEMUTATÁSA ÉS A CSOMAGOLÁS TARTALMA

### A gép bemutatása (lásd az 1. képet)

- |                        |                           |
|------------------------|---------------------------|
| 1 - Főkapcsoló         | 7 - Védőburok csavarja    |
| 2 - Oldalsó markolat   | 8 - Alatét                |
| 3 - Korongrögzítő gomb | 9 - Csiszoló korong (lap) |
| 4 - Orsó               | 10 - Csavaranya           |
| 5 - Védőburkolat       | 11 - Behúzókulcs          |
| 6 - Szekrény           |                           |

### A csomagolás tartalma

Emelje ki óvatosan a gépet a csomagolásból, és ellenőrizze le, hogy az alább ismertetett részek mindegyike megtalálható benne:

- ✿ Csiszológép
- ✿ Oldalsó markolat
- ✿ Maghúzó anyák
- ✿ Maghúzó kulcs
- ✿ Tárcsaburkolat
- ✿ Használati útmutató

Abban az esetben, ha bizonyos részek hiányoznak, vagy sérültek, forduljon a gép eladójához.

## 4. ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

### A következő biztonsági utasításokat figyelmesen olvassa el, jegyezze meg és őrizze meg.

**⚠ Figyelmeztetés!** Az elektromos gépek és szerszámok használata esetén fontos respektálni és betartani a következő biztonsági utasításokat az elektromos áram által okozott balesetek, személyi sérülések és a tűz keletkezése veszélyének meggátolásának szempontjából. Az „elektromos szerszámok” kifejezés magába foglalja nemcsak az elektromos áram által táplált (kábelen keresztül), de az akumlátorból táplált szerszámokat is (kábel nélkül). Őrizze meg a figyelmeztetéseket és utasításokat a jövőbeni használathoz.

### Munkavégzési terület

- ✿ A munkavégzési területet tartsa tisztán és jól megvilágítva. A rendtelenség és a nem megfelelő megvilágítás gyakran a balesetek okozói. Rakja el a szerszámokat, amelyeket éppen nem használ.

- ☼ Ne használjon elektromos szerszámokat olyan környezetben, ahol tűz vagy robbanásveszély állhat fenn, tehát olyan helyeken, ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok találhatóak. Az elektromos szerszámokban szikrák keletkeznek, melyek előidézhetik a porok és gőzök gyulladását. Gondoskodjon arról, hogy az állatok ne férjenek hozzá a szerszámhoz.
- ☼ Az elektromos szerszámok használatakor akadályozzák meg az illetéktelen személyek, főleg a gyerekek bejárását a munkavégzési területre. Ha zavarva vannak a munka közben, elveszthetik a kontrollt a munkatevékenység felett. Semmi esetre se hagyja az elektromos szerszámokat felügyelet nélkül.

### **Biztonsági utasítások elektr. árammal való munkavégzéskor**

- ☼ Az elektromos szerszám kábelének hálózati csatlakozójának meg kell felelnie az aljzattal. Soha semmilyen körülmények között ne hajtsanak végre módosításokat az elektromos kábelben. Olyan szerszámra, amely elektromos csatlakozója védőérintkezővel van ellátva, soha ne használjunk elosztót, sem egyéb adaptert.. A sértetlen hálózati csatlakozók és a megfelelő aljzatok csökkentik az elektromos áram által okozott sérülés veszélyét. A sérült vagy összegubancolt kábelek növelik az elektromos áram által okozott sérülések veszélyét. Abban az esetben, ha a hálózati kábel megsérül, ezt cseréljük speciális hálózati kábelre, amelyet a gyártónál, illetve ennek üzleti képviselőjénél szerezhet be.
- ☼ Óvakodjanak a testrészek érintkezésétől a földelt területtel, például a csővezetékek, központi fűtőtestek, gáztűzhelyek és hűtőszekrények esetében. Az elektromos áram által okozott sérülések veszélye nagyobb, ha az Ön teste érintkezésben áll a földdel.
- ☼ Az elektromos szerszámokat ne tegye ki az eső, pára és víz hatásainak. Az elektromos szerszámokhoz sose nyúljunk vizes kézzel. Sose mossa folyóvíz alatt vagy ne mártsa be víz alá az elektromos szerszámokat.
- ☼ Sose használja az elektromos kábelt más célokra, mint ami a rendeltetése. Soha ne húzzák vagy hordozzák az elektromos szerszámokat az elektromos kábelük által. Sose a kábelon keresztül húzzák ki az elektromos szerszám hálózati csatlakozóját az aljzataból. A csatlakozódugót ne húzzuk a kábelnél fogva. Ügyeljünk, hogy az elektromos csatlakozókábelt ne sértsük meg éles, sem forró tárgyal.
- ☼ Az elektromos szerszámok kizárólag váltóárammal való működésre voltak kigyártva. Mindig ellenőrizze le, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a szerszámon levő címkén feltüntetett adatokkal.
- ☼ Sose dolgozzunk olyan szerszámmal amelynek sérült az elektromos kábele, vagy a hálózati csatlakozója, netán leesett vagy másképpen van megsérülve.
- ☼ Hosszabbító kábel használata esetén mindig ellenőrizze, hogy annak műszaki paraméterei megfelelnek-e a szerszám ismertető címkéjén feltüntetett adatoknak. Amennyiben az elektromos szerszámot a szabadban használja, alkalmazzon olyan hosszabbító kábelt, amely alkalmas a szabadban való használatra. Hosszabbító dobok használata esetén tekerje le azokat, hogy megelőzze azok túlmelegedését.



- ☼ Amennyiben az elektromos szerszámot nedves környezetben vagy a szabadban használja, csak akkor szabad használni azt, ha az 30 mA-es túláramvédelemmel ellátott áramkörbe van bekötve. /RCD/ védelemmel ellátott áramkör használata csökkenti az áramütés veszélyét.
- ☼ Az elektromos kézi szerszámot kizárólag a megmarkolásra kialakított szigetelt felületeken tartsa, mivel működés közben a vágó- vagy fűrészszer szám rejtett vezetékkel vagy saját kábelével érintkezhet.

## Személyek biztonsága

- ☼ Az elektromos szerszámok használatakor legyenek figyelmesek, maximálisan figyeljenek oda a végzett tevékenységre, amit éppen végrehajtanak. Összpontosítsanak a munkára. Sose dolgozzanak elektromos szerszámokkal ha fáradtak, kábítószert, alkohol vagy gyógyszerek hatása alatt vannak. Egy pillanatnyi figyelmetlenség az elektromos szerszámok használatakor komoly sérüléseket is okozhat. Az elektromos szerszámok használata közben ne egyenek, ne igyanak és ne dohányozzanak.
- ☼ Használjanak munkavédelmi eszközöket. Mindig használjanak szemvédőt. Használjon olyan munkavédelmi eszközöket amelyek megfelelnek az adott munkának. A munkavédelmi eszközök, mint pl. a respirátor, biztonsági lábbeli csúszásgátló talpazattal, fejtámasz vagy hallásvédő, a munkafeltételekhez való alkalmazáshoz csökkentik a személyek sérüléseinek veszélyét.
- ☼ Óvakodjanak a nem szándékos elektromos szerszámok beindításától. Ne helyezzenek át szerszámot úgy, hogy feszültség alatt van és melynek be-, kikapcsolóján rajtatartják az ujjukat. A hálózatba való kapcsolás előtt győződjenek meg arról, hogy a be-, kikapcsoló a „kikapcsolt” helyzetben van. A szerszámok áthelyezése vagy hálózati aljzatba való helyezése melyeknek be-, kikapcsolóján rajtatartják az ujjukat, vagy a be-, kikapcsolójuk a „bekapcsolt” helyzetben van a balesetek okozójává válhat.
- ☼ A szerszámok bekapcsolása előtt távolítsa el az összes beállítókulcsot és eszközöket.
- ☼ Mindíg egyensúlyban és stabil állásban dolgozzon. Csak ott dolgozzon, ahova biztosan elér. Sose becsülje túl az erejét és saját képességeit. Ha fáradt, ne használja az elektromos szerszámokat.
- ☼ Öltözködjön megfelelő módon. Használjon munkaruhát. Munkavégzéskor ne hordjon bő öltözetet és ékszereket. Ügyeljen arra, hogy az Ön haja, ruhája, kesztyűje vagy más testrésze ne kerüljön közvetlen közelbe az elektromos szerszámok rotációs vagy felforrósodott részeihez.
- ☼ Kapcsolja az elektromos berendezést a porszivóhoz. Ha a berendezés rendelkezik porszivó vagy porfelfogó csatlakozóval, győződjenek meg arról hogy a porszivó berendezés megfelelően van-e csatlakoztatva, ill. használva. Az ilyen berendezések használata meggátolhatja a por által keletkezett veszélyt.
- ☼ A munkadarabot erősen rögzítse. A megmunkálandó munkadarab rögzítse használjon asztalos szorítót vagy szatut.
- ☼ Ne használjon semmilyen szerszámot, ha alkohol, drog, gyógyszer vagy más kábító-, függőséget okozó anyagok hatása alatt áll.

- ☼ A berendezést nem kezelhetik olyan személyek (gyerekeket is beleértve), akik csökkentett testi, értelmi vagy mentális képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek nincs megfelelő tapasztalatuk és vonatkozó tudásuk, csak abban az esetben, ha a megfelelő felügyelet biztosított, illetve a berendezés működtetéséhez megkapták a szükséges utasításokat a biztonságukért felelős személytől. A gyerekeknek felügyelet alatt kell lenniük, hogy a berendezéssel ne játszhassanak.

### **Az elektromos szerszámok használata és karbantartása:**

- ☼ Az elektromos szerszámot bármilyen munkában előfordult probléma, tisztítás vagy karbantartás, tisztítás vagy karbantartás előtt, ill. minden áthelyezés esetén vagy használaton kívül mindig kapcsolja le az elektromos hálózatról! Soha ne dolgozzon az elektromos szerszámmal, ha bármilyen módon megsérült.
- ☼ Ha a szerszám furcsa hangot vagy bűzt bocsát ki, azonnal fejezze be a munkát.
- ☼ Ne terhelje túl az elektromos szerszámot. Az elektromos szerszám jobban és biztonságosabban fog dolgozni, ha olyan fordulatszám van vele dolgova amelyre tervezték. Az adott munkára a megfelelő szerszámot használja. A megfelelő szerszám jól és biztonságosan fog dolgozni abban a munkában amire gyártották.
- ☼ Ne használjon elektromos szerszámot, amelyet nem lehet biztonságosan be- és kikapcsolni a be-, kikapcsolóval. Az ilyen szerszám használata veszélyes. A hibás kapcsolót meg kell javítani az arra szakosodott szervizben.
- ☼ Az elektromos szerszámot kapcsolja le a hálózatról még mielőtt módosítaná a beállításait, tartozékainak cseréjével vagy karbantartásával. Ez az intézkedés korlátozza a véletlenszerű beindítás veszélyét.
- ☼ A használaton kívüli elektromos szerszámot tárolja olyan helyen, amihez nem tudnak hozzáférni sem gyerekek, sem illetéktelen személyek. Az elektromos szerszámok a tapasztalatlan felhasználók kezében veszélyesek lehetnek. Az elektromos szerszámokat száraz és biztonságos helyen tárolja.
- ☼ Az elektromos szerszámokat tartsa jó állapotban. Rendszeresen ellenőrizze a szerszámok mozgó részeinek a mozgóképességét. Ellenőrizze, hogy nem történt-e sérülés a biztonsági burkolaton, vagy más részein, amelyek veszélyeztethetik az elektromos szerszámok biztonságos működését. Ha a szerszám megsérült, a további használat előtt biztosítsák be a javítását. Sok baleset okozója az elektromos szerszámok helytelen karbantartása.
- ☼ A vágó szerszámokat tartsák élesen és tisztán. A helyesen karbantartott és kiélesített szerszámok megkönnyítik a munkát, korlátozzák a baleset veszélyét és jobban ellenőrizhető a velük való munka. Más kellék használata, mint amely a használati utasításban van feltüntetve az importőr által a szerszám meghibásodását idézheti elő és baleset okozója lehet.
- ☼ Az elektromos szerszámokat, kellékeket, munkaeszközöket, stb. használja ezen utasítások alapján és oly módon, amely elő van írva a konkrét elektromos szerszámokra, figyelembevéve az adott munkafeltételeket és az adott típusú munkát. A szerszámok használata más célokra, mint amelyekre gyártva voltak veszélyes helyzetekhez vezethet.

## Az akkumulátoros szerszámok használata

- ✿ Az akkumulátor behelyezése előtt győződjön meg arról, hogy a kapcsoló a "0-kikapcsolt" helyzetben van. A bekapcsolt állapotban levő szerszámba való akkumulátor behelyezése veszélyes helyzetek okozója lehet.
- ✿ Az akkumulátor töltésére csak a gyártó által előírt töltőt használja. Más fajta akkumulátor töltő használata tüzesetet idézhet elő.
- ✿ Csak olyan akkumulátort használjon, amely előírt az adott szerszámhoz. Más fajta akkumulátor töltő használata balesetet, ill. tüzesetet idézhet elő.
- ✿ Ha az akkumulátor használaton kívül van tárolják elkülönítve a fémtárgyaktól, mint például a kapcsok, szorítók, kulcsok, csavarok vagy más apró fémtárgyaktól amelyek előidézhetik az akkumulátor két kontaktusának összekapcsolását. Az akkumulátor rövidzárlata balesetet okozhat, égési sebeket és tüzesetet idézhet elő.
- ✿ Az akkumulátorokkal bánjunk kíméletesen. Kíméletlen bánásmóddal az akkumulátorból kifolyhat az elektrolit. Kerüljük a közvetlen érintkezést az elektrolittal. Ha mégis érintkezésbe kerülünk az elektrolittal, az érintet helyet mossuk le vízzel. Ha az elektrolit a szemünkbe kerül, azonnal menjünk orvoshoz. Az akkumulátor elektrolitje ingerületet vagy égéssérülést okozhat.

## Szerviz

- ✿ Ne cseréljék az egyes szerszámok részeit, ne végezzenek el maguk javításokat, más módon se nyúljanak bele a szerszámokba. A berendezések javítását bízzuk szakképzett személyekre.
- ✿ A termék mindennemű javítása vagy módosítása a mi vállalatunk beleegyezése nélkül nem engedélyezett (balesetet idézhet elő, vagy kárt okozhat a felhasználónak).
- ✿ Az elektromos szerszámokat mindig certifikált szervizben javíttassuk. Csak eredeti vagy ajánlott pótalkatrészeket használjanak. Ezzel garantálja Ön és szerszáma biztonságát.

# 5. KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI RENDELKEZÉSEK

**⚠ FIGYELEM!** Kérjük, használat előtt olvassa el figyelmesen az alábbi biztonsági utasításokat, és őrizze meg őket.

- ✿ Ez a jelzés balesetveszélyre, vagy a készülék megsérülésének kockázatára figyelmeztet.
- ✿ A jelen használati útmutatóban ismertetett utasítások be nem tartása esetén balesetveszély kockázata áll fenn.

## **Közös biztonsági előírások csiszolás, síkköszörülés, drótkéfécs csiszolás és tisztítás, polírozás vagy abrazív vágás jellegű megmunkálásokhoz**

- ☼ A jelen elektromechanikus kéziszerszámmal csiszolási, síkköszörülési, drótkéfécs csiszolási, polírozási vagy vágási munkák végezhetőek. Az elektromechanikus kéziszerszám használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el az összes utasítást, nézze meg az ábrákat, és ismerkedjék meg a gép specifikációjával. Az alábbi biztonsági és használati utasítások be nem tartása áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos sérüléshez vezethet.
- ☼ A készüléket nem ajánljuk csiszolási, síkköszörülési, drótkéfécs csiszolási, polírozási vagy vágási munkák végrehajtását. A rendeltetéstől eltérő használat különböző kockázatokat rejt magában, és súlyos személyi sérülésekhez is vezethet.
- ☼ Ne használjon olyan tartozékokat, amelyeket a gyártó ehhez a kéziszerszámmal nem irányzott elő és nem javasolt. A tartozék felszerelhetősége még nem jelenti azt, hogy az biztonságosan üzemeltethető a jelen kéziszerszámmal.
- ☼ A betétszerszám megengedett fordulatszámának legalább akkorának kell lennie, mint az elektromos kéziszerszámon megadott legnagyobb fordulatszám. A megengedettnél gyorsabban forgó betétszerszámok széttörhetnek és szétrepülhetnek.
- ☼ A betétszerszámok külső átmérője és vastagsága nem lehet nagyobb, mint az elektromechanikus kéziszerszám műszaki adatai között megadott maximális átmérő és vastagság. A nem megfelelő méretű betétszerszámokat nem lehet megfelelően elfakarni vagy irányítani.
- ☼ A tárcsáknak, karimás alátéteknek, menesztőknek, vagy más tartozékoknak pontosan rá kell illeszkedniük a kéziszerszám orsójára. Az olyan betétszerszámok és tartozékok, amelyeknek a szerelési méretei nem felelnek meg az elektromechanikus kéziszerszám orsóméretének, kiegyensúlyozatlanok lesznek, berezegnek, és a gép feletti uralom elvesztéshez vezethetnek.
- ☼ Sérült betétszerszámokat használni tilos! Minden használatba vétel előtt ellenőrizze le, hogy nem pattogzott-e le és nem repedt-e meg a csiszolókorong, nincs-e eltörve, megrepedve vagy nagymértékben elhasználódva a csiszoló tányér, nincsenek-e a drótkéfécsben kilazult vagy eltörött drótok. Ha a kéziszerszám vagy a betétszerszám leesett, vizsgálja meg, hogy nem rongálódott-e meg, illetve használjon hibátlan betétszerszámot. Miután ellenőrizte, majd behelyezte a készülékbe a betétszerszámot, tartózkodjon Ön és minden más közelben található személy a forgó betétszerszám síkján kívül, majd járassa egy percig terhelés nélkül a kéziszerszámot a legnagyobb fordulatszámmal. A megrongálódott betétszerszámok a próbaüzemeltetés alatt általában már széttörnek.

- ☼ Használjon egyéni védőeszközöket. A munka jellegétől függően használjon arcvédő maszkot vagy védőszemüveget. Amennyiben célszerű, viseljen porvédő álarcot, zajtompító fülvédőt, védőkesztyűt vagy munkakötényt, amely megvédi a testét az elrepülő csiszolószerszám- és anyagrészcsekkétől. A szemvédőnek biztonsággal kell védeni a szemet a megmunkálás közben keletkező szemcsékkel szemben. A porszűrő maszk (vagy respirátor) legyen képes kiszűrni a levegőből a megmunkálás közben keletkező szemcséket. Ha hosszú ideig erős zaj hatásának van kitéve, akkor halláskárosodás érheti.
- ☼ A környezetében található egyéb személyeket tartsa biztonságos távolságban a munkahelytől. Minden olyan személynek, aki belép a munkaterületre, személyi védőfelszerelést kell viselnie. A munkadarab letört részei vagy a széttört betétszerszámok kirepülhetnek, és a közvetlen munkaterületen kívül is személyi sérülést okozhatnak.
- ☼ Az elektromechanikus kéziszerszámot csak a szigetelt fogantyúfelületéknél fogja meg, ha olyan munkákat végez, amelyek során a betétszerszám kívülről nem látható, feszültség alatt álló vezetékeket vághat át. Ha a betétszerszám egy feszültség alatt álló vezetékhez ér, az elektromechanikus kéziszerszám fémrészei szintén feszültség alá kerülnek, ami áramütést okozhat.
- ☼ Tartsa távol a hálózati vezetéket a forgó betétszerszámoktól. Ha elveszíti az uralmát a kéziszerszám felett, az átvághatja, vagy bekaphatja a hálózati vezetéket, és az Ön keze vagy karja is a forgó betétszerszámhoz érhet.
- ☼ Amíg a betétszerszám forgása teljesen le nem áll, az elektromechanikus kéziszerszámot ne helyezze le. A forgásban lévő betétszerszám megérintheti a támasztó felületet, ami a kéziszerszám megdobását eredményezheti.
- ☼ Ne járassa az elektromechanikus kéziszerszámot, miközben azt más helyre viszi át. A forgó betétszerszám elkaphatja és felfekkerheti a munkaruhát.
- ☼ A kéziszerszám szellőzőnyílásait tartsa tisztán. A motorventilátor beszívja a levegőben található port, és amennyiben az sok fémport tartalmaz, akkor a lerakódások zárlatot okozhatnak.
- ☼ Az elektromechanikus kéziszerszámot robbanásveszélyes környezetben vagy gyúlékony anyagok mellett ne használja. A szikrák ezeket az anyagokat meggyújthatják.
- ☼ Ne használjon olyan betétszerszámokat, amelyek alkalmazásához folyékony hűtőanyagra van szükség. Víz vagy más hűtőfolyadék használata balesethez vagy akár halálos áramütéshez is vezethet.

## További biztonsági utasítások az üzemeltetéshez

### A visszarúgás és az ehhez kapcsolódó figyelmeztetések

A visszarúgás a beékelődő vagy leblokkoló forgó betétszerszám, például csiszolótárcsa, csiszolótányér, drótkefe vagy más szerszám hirtelen reakciója. A beékelődés vagy leblokkolás a forgó betétszerszám hirtelen leállásához vezet. Ez az irányítatlan kéziszerszámot, a betétszerszámnak a leblokkolási pontban fennálló forgási irányával ellenkező irányba gyorsítja fel.

A visszarúgás az elektromechanikus kéziszerszám hibás és/vagy helytelen használatának a következménye. Ezt az alábbiakban felsorolt óvatossági intézkedések betartásával lehet megakadályozni.

- ☛ Fogja erősen a kéziszerszámot, a testét és a karjait tartsa olyan helyzetben, hogy a visszarúgó erőknek ellent tudjon állni. Ha a kéziszerszámhoz pótfogantyú is tartozik, akkor ezt szerelje fel a kéziszerszámra. A munka közben ezt a pótfogantyút is fogja meg, hogy a lehető legjobban reagálni tudjon a visszarúgó erők és reakciós nyomatékok hatásaira. A kezelő személy megfelelő óvatossági intézkedésekkel uralkodni tud a visszarúgási és reakcióerők felett.
- ☛ A kezével ne közelítsen a forgó betétszerszám felé. A betétszerszám visszarúgás esetén a kezéhez érhet.
- ☛ Kerülje el a testével azt a tartományt, ahová egy visszarúgás a kéziszerszámot mozgatja. A visszarúgás a kéziszerszámot a tárcsának a leblokkolási pontban fennálló forgásirányával ellentétes irányba hajítja el.
- ☛ A sarkok és élek közelében különösen óvatosan dolgozzon. Előzze meg a betétszerszám ugrálását a munkadarabon, valamint a betétszerszám leblokkolását. A forgó betétszerszám a sarkoknál és éleknél, valamint lepattanás esetén könnyen beékelődik. Ez a kéziszerszám feletti uralom elvesztéséhez vagy visszarúgáshoz vezethet.
- ☛ A csiszolóra fafűrészelő fűrész tárcsát vagy fogazott fűrész tárcsákat ne erősítsen fel. Az ilyen betétszerszámok használata visszarúgáshoz vezethet, illetve elveszítheti az uralmát a kéziszerszám felett.

## Kiegészítő biztonsági utasítások csiszoláshoz és vágáshoz

### Biztonsági utasítások csiszoláshoz és vágótárcsával való daraboláshoz

- ☛ Csak a gyártó által ajánlott tárcsátípusokat, és az adott tárcsátípushoz kifejlesztett védőburkolatokat használja a csiszológépen. Ha olyan tárcsát szerel fel a kéziszerszámra, amelynek a használatára a gép nem alkalmas, a géphez tartozó védőburkolatok nem nyújtanak megfelelő védelmet, az ilyen tárcsák alkalmazása veszélyes lehet.

- ✿ A védőburkolatot biztonságosan és megfelelő helyzetben kell felerősíteni, hogy maximális védelmet nyújtson a kéziszerszám használójának. A védőburkolat megvédi a kéziszerszám használóját a tárcsa véletlen megérintésétől, az elrepülő forgácsolóktól és szikráktól (amelyek a munkaruha gyulladását is okozhatják).
- ✿ A tárcsák csak a rendeltetésüknek megfelelő célokra használhatók. Például: a vágókorong oldalrészét csiszolóshoz nem szabad használni. A vágókorongok arra vannak méretezve, hogy az anyagot a korong élével lemunkálják, a korongra ható oldalirányú erők hatására a korong széttörhet.
- ✿ Csak hibátlan, az alkalmazott tárcsának megfelelő méretű és alakú karimás alátétet használjon. A megfelelő karimás alátét megtámasztja a csiszolótárcsát, és így csökkenti a csiszolótárcsa eltérésének a veszélyét. A vágótárcsák és a csiszolótárcsák belső támasztó peremei eltérhetnek egymástól.
- ✿ Ne használjon nagyobb elektromos kéziszerszámokhoz tartozó, elhasználdott csiszoló szerszámokat. A nagyobb elektromos kéziszerszámokhoz készült csiszolótárcsák nincsenek a kisebb elektromos kéziszerszámok magasabb fordulatszámához méretezve, ezért használat közben széttörhetnek.

### **Kiegészítő biztonsági utasítások vágási munkákhoz**

#### **Kiegészítő biztonsági utasítások abrazív vágási munkákhoz**

- ✿ A tárcsát a munkadarabra „beütögetni” tilos, továbbá a betétszerszámot nem szabad nagy erővel a munkadarabnak nyomni. Nem szabad nagy nyomással mély vágást végezni. A vágótárcsa nagy erővel való nyomása vagy erőltetése a tárcsa beszorulását, elrepedését, vagy szétrobbanását, illetve a kéziszerszám visszarúgását okozhatja.
- ✿ Ne álljon a tárcsa vágási síkjába. Amennyiben a vágótárcsa véletlenül beszorul a vágási hézagba, akkor az elektromechanikus kéziszerszám visszarúgása a vágási síkban történik.

Amennyiben a tárcsa beszorul vagy elakad, akkor az elektromechanikus kéziszerszámot azonnal kapcsolja ki, és azt tartsa erősen abban a helyzetben, ahogy a gép elakadt, és addig ne mozdítsa el más irányba, amíg a tárcsa teljesen le nem fékeződik. Elakadáskor a kéziszerszámot ne próbálja kihúzni a vágási hézagból, mert amíg a tárcsa forog, a tárcsa beszorulhat és visszarúgást okozhat. Keresse meg a tárcsa elakadás okát, és tegyen intézkedéseket az elakadás megelőzésére.

- ✿ Amennyiben a vágótárcsa áll, azt a vágási hézagba bedugni majd a kéziszerszámot bekapcsolni tilos. A kéziszerszámot a munkadarabon kívül kapcsolja be, várja meg a fordulatszám felfutását, majd a tárcsával folytassa a vágási munkát. Amennyiben a lefékeződött tárcsát a vágási hézagban indítja el, akkor a tárcsa valószínűleg elakad, és a kéziszerszámot ellenkező irányban kilöki a munkadarabból.

- ☼ A nagyméretű lapokat a vágás megkezdése előtt megfelelő módon támassza alá és fogja be. A nagyméretű lapok a saját súlyuk hatására meggörbülnek. A nagyobb lapokat és lemezeket a vágási él közelében, vagy a megmunkálási élek és szélek mellett, lehetőleg két oldalról kell megtámasztani és rögzíteni.
- ☼ Ha olyan helyen végez vágási munkát, ahol nem tudja mi van a felület alatt, akkor legyen nagyon óvatos. A tárcsa elvághatja a gáz- és vízvezetékét, valamint az elektromos kábeleket, továbbá az elakadó tárcsa a kéziszerszámot kilöki a vágási élből.

### **Kiegészítő biztonsági utasítások síkcsiszoláshoz** **Biztonsági utasítások a síkcsiszolási munkákhoz**

- ☼ Ne használjon túl nagy méretű csiszolópapírokat a csiszoló tányérokon. A csiszolópapír kiválasztásához vegye figyelembe a gyártó előírásait. A csiszoló tányéron túlnyúló nagy méretű csiszolópapír elakadhat, elszakadhat, és a kéziszerszám visszarúgását okozhatja.

### **Kiegészítő biztonsági utasítások polírozáshoz** **Biztonsági utasítások polírozási munkákhoz**

- ☼ A polírozó tárcsán nem lehetnek laza vagy szabad részek, a rögzítő zsinórt kösse meg. A kilógó szálakat és zsinórt dugja a sapka alá vagy vágja le. A forgó és kilógó anyagok (pl. zsinór) felfekeredhetnek a gépkézeltő ujjára vagy a munkadarab kiálló részeire.

### **Kiegészítő biztonsági utasítások drótkéfével történő csiszoláshoz** **Biztonsági utasítások drótkéfével történő csiszolási munkákhoz**

- ☼ Ezt a készüléket nem lehet drótkéfécsiszolási munkákhoz használni
- ☼ Vegye figyelembe, hogy a drótkéféből normális használat közben is kirepülnek a drótdarabok. A drótkéfé ne terhelje túl a szerszám erős nyomásával. A kirepülő drótdarabok könnyedén áthatolnak a vékonyabb ruhán és/vagy az emberi bőrön.
- ☼ Amennyiben a drótkéfe használatához ajánlott a védőburkolat felszerelése, akkor ügyeljen arra, hogy a drótkéfe szálai ne érjenek hozzá a védőburkolathoz. A drótkéfe külső átmérője a gépre gyakorolt nagyobb nyomás, valamint a centrifugális erők hatására megnövekedhet.
- ☼ A csiszoló, vágó és gyémántkorongok kivételével semmilyen más tartozékot ne használjon.
- ☼ Soha ne használja a szerszámot a biztonsági védőburkolat nélkül.



- ✿ Minden esetben használjon szemvédőt (védőszemüveget, illetve arcpajzsot), valamint fülvédőt.
- ✿ Soha ne használjon semmilyen vágó vagy csiszolókorongot oldalcsiszolásra.
- ✿ Ügyeljen arra, hogy a porral járó munkák során a szellőző nyílások szabadok maradjanak.
- ✿ Falba vágáskor ellenőrizze le, hogy a falban nem található elektromos vezeték (fémérzékelővel).
- ✿ Soha ne hűtse a csiszolókorongot vízzel.
- ✿ A megmunkálást követően ne érjen hozzá a karimához, mivel az forró lehet.
- ✿ Soha ne rögzítse hozzá a csiszológépet a munkaasztalhoz.
- ✿ Ellenőrizze le, hogy a csiszolókorong feltüntetett fordulatszám értéke nagyobb, vagy azonos, mint a szögcsiszoló gyári adattábláján szereplő fordulatszám értéke.
- ✿ Ne vágjon olyan anyagot, amely a csiszolókorong vágási mélységét meghaladó vágási mélységet igényel.
- ✿ Ne vágjon és ne csiszoljon 80%-nál magasabb magnézium tartalmú könnyűfémeket, mivel azok tűzveszélyesek
- ✿ Ügyeljen arra, hogy a csiszolókorong megfelelő méretekkel rendelkezzen, és helyesen legyen az orsóra rögzítve.
- ✿ A csiszolókorongokkal óvatosan és a csiszolókoronghoz mellékelt használati útmutató szerint járjon el.
- ✿ A csiszolókorong állapotát minden használat előtt szemrevételezéssel ellenőrizze.
- ✿ Ne használjon megrepedt vagy más módon sérült csiszolókorongokat.
- ✿ Ellenőrizze le, hogy a csiszolókorong az utasításoknak megfelelően került felhelyezésre.
- ✿ A csiszolókorong felhelyezését követően biztonságos helyen üresjáratra állítva ellenőrizze le a készülék működését. Ha a csiszológép erősen rezeg, vagy a csiszolókorongon sérülések nyomai láthatók, haladéktalanul kapcsolja ki a készüléket, és derítse ki a problémák okát.
- ✿ A csiszolókorongok más orsóátmérőre történő felhelyezéséhez soha ne használjon szűkítőt.
- ✿ Ügyeljen arra, hogy a munkadarab megfelelően alá legyen támasztva vagy be legyen fogva.
- ✿ Soha ne használja a vágókorongot sorjátlanításhoz.
- ✿ Ügyeljen arra, hogy a szikrák senkit ne érhessenek el, és ne okozhassanak tüzet.
- ✿ Ne dolgozzon a csiszológéppel, ha valaki a csiszolókoronggal egy vonalban áll. Biztosítsa, hogy a munkaterület tiszta legyen.
- ✿ A korong rögzítő gombját (3) kizárólag akkor nyomja le, ha a motor és a csiszolókorong orsója teljesen leálltak!
- ✿ Ne feledje, hogy a csiszológép kikapcsolását követően a csiszolókorong egy ideig még forog.
- ✿ Minden esetben használja a szerszámhoz mellékelt segédmarkolatot.
- ✿ Az elektromos szerszám feletti ellenőrzés elvesztése személyi sérülést okozhat.

**⚠ FIGYELEM!** Használjon zajjal, porral és rezgéssel szemben védő személyi segédeszközöket!!!

**⚠ FIGYELEM!** ŐRIZZE MEG A BIZTONSÁGI RENDELKEZÉSEKET!!!

## 6 HASZNÁLAT

- ✿ Ez a szögcsiszoló kizárólag otthoni vagy hobbi használatra alkalmas.
- ✿ A gyártó és az importőr nem javasolja a szerszám extrém körülmények vagy maximális terhelés melletti használatát.
- ✿ Bármilyen kiegészítő követelmény a gyártó és a vevő közötti megállapodást tárgyát képezi.
- ✿ Megfelelő tárcsák használata esetén a csiszológép vágásra, fényezésre, durvításra és fémek, kő, valamint kerámia anyagok csiszolására alkalmas.
- ✿ A szerszámot és tartozékait kizárólag a rendeltetésüknek megfelelően használja, lásd a szerszám gyártójának utasításait.
- ✿ A szerszám mindennemű nem rendeltetésszerű használata szigorúan tilos.

### Az oldalmarkolat felhelyezése (B ábra)

- ✿ Rögzítse az oldalmarkolatot (2) az egyik szerelőnyílásba.

### A védőburkolat rögzítése és leemelése (C ábra)

- ✿ Oldja meg a burkolat rögzítő csavarját (7).
- ✿ Helyezze fel a védőburkolatot (5) a képen (C) látható módon, majd húzza meg erősen a csavart.
- ✿ Fordított irányú lépéssorral vegye le a védőburkolatot.

**⚠ FIGYELEM!** A csiszológépet soha ne használja védőburkolat nélkül.

### A csiszolókorong felhelyezése és eltávolítása (D,E,F ábra)

**⚠ FIGYELEM!** A csiszolókorong felhelyezése vagy eltávolítása előtt minden esetben húzza ki a csiszológép csatlakozókábelét a dugaljból.

- ✿ Helyezze a csiszológépet orsóval felfelé az asztalra.
- ✿ Rögzítse a helyére a védőburkolatot (5) a fent olvasható utasításoknak megfelelően.
- ✿ Illesszen az orsóra (4) az alátétet (8).
- ✿ Helyezze az alátétre a csiszolókorongot (9).
- ✿ Csavarozza az orsóra a meghúzó anyát (10).
- ✿ Nyomja meg a rögzítő gombot (3), majd a Phillips csavarhúzó segítségével húzza meg erősen az anyát (10). Csiszolókorong használata esetén a rögzítő anyát (10) a vezető kitéremkedéssel (E1) lefelé húzza meg.
- ✿ Vágókorong használata esetén a rögzítő anyát (10) a vezető kitéremkedéssel (E2) felfelé húzza meg.

**⚠ FIGYELEM!** Az orsórögzítő gombot (3) kizárólag akkor nyomja meg, ha a motor és az orsó már leálltak, és nyugalmi állapotban vannak!

- ✿ Az orsrögzítő gombot (3) a korongcsere során tartsa végig lenyomva. Engedje el a rögzítő gombot. A csiszolókorong cseréjéhez az egyes lépéseket fordított sorrendben alkalmazza.

### **A készülék be- és kikapcsolása (G ábra)**

- ✿ A csiszológépet a főkapcsoló (1) „I” állásba tolva kapcsolja be.
- ✿ A főkapcsolót „0” állásba tolva a készüléket kikapcsolja.

## **7. MUNKAVÉGZÉS A CSISZOLÓGÉPPEL**

- ✿ A tárcsa és a munkadarab által bezárt optimális szög 150°.
- ✿ Biztosítsa a lehető legnagyobb távolságot a tárcsa és a dolgozó között.
- ✿ A csiszolóra csak enyhe nyomást fejtsen ki, ne terhelje oldalról. Ügyeljen a tárcsa forgásirányára, valamint a repkedő szikrákra.
- ✿ Ügyeljen arra, hogy a munkadarab ne essen le.
- ✿ Ha a tárcsa átmérője nem éri el a 80 mm-t, cserélje ki.

## **8. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS**

- ✿ Tisztítás és karbantartás előtt minden esetben húzza ki a tápkábelt a dugaljából.
- ✿ A szerszám semmilyen kenést, karbantartást nem igényel. Semmilyen javítható alkatrészt nem tartalmaz.
- ✿ Soha ne használjon a szerszám tisztításához vizet se vegyi tisztítószereket.
- ✿ Száraz szöveggel törölgesse meg.
- ✿ Tartsa tisztán a motor ventilátorának szellőző nyílásait. Ha a motortérben gyenge szikrázást tapasztal, a szerszám rendben van. Intenzív szikrázás esetén a motor meg lehet hibásodva.
- ✿ Soha ne tisztítsa a szerszám semelyik részét kemény, éles vagy durva tárggyal.

### **A szénkefék ellenőrzése és cseréje**

- ✿ A szénkefék rendszeres ellenőrzésére van szükség.
- ✿ Elkopás esetén mindkét szénkefét egyszerre cserélje ki. Rögzítse a helyükre a szénkefe tartókat.
- ✿ Az új szénkefék telepítését követően hagyja a szerszámot 5 percig üresjáraton működni.
- ✿ Kizárólag megfelelő típusú szénkeféket használjon.

### **Tárolás hosszabb üzemzúnet esetén**

- ✿ A szerszámot ne tárolja túlságosan meleg helyen.
- ✿ Lehetőség szerint a készüléket állandó hőmérsékletű és páratartalmú helyen tárolja.

## 9. ÜZEMELTETÉSI ÉS KARBANTARTÁSI TIPPEK

- ✿ A szerszámot, annak tartozékait és a használati útmutatót az eredeti csomagolásban tárolja, így mindig kéznél lesz az összes szükséges tartozék és információ.
- ✿ A körfűrész gyakorlatilag karbantartást nem igényel, az egyedüli feladatot a készülék időnkénti nedves ruhadarabbal történő áttörlése jelenti. Ügyeljen arra, hogy a körfűrész ne érintkezzen vízzel. Tartsa be a jelen használati útmutató tartalmazta rendelkezéseket.

# 10. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

**Termék / márka:** SZÖGCSISZOLÓ / FIELDMANN

**Typ / model:** FDB 200651-E ..... 230V / 50Hz / 650W

## A termék megfelel az alább ismertetett előírásoknak:

- ☼ Az Európai Parlament és a Tanács 2014/35/EU irányelve a meghatározott feszültséghatáron belüli használatra tervezett elektromos berendezésekre vonatkozó tagállami jogszabályok összehangolásáról.
- ☼ Az Európai Parlament és a Tanács 2014/30/EU irányelve az elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről és a 89/336/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről.
- ☼ Az Európai Parlament és a Tanács 2006/42/EK irányelve (2006. május 17.) a gépekről és a 95/16/EK irányelv módosításáról.
- ☼ Az Európai Parlament és a Tanács 2002/95/ek irányelve (2003. január 27.) egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról.
- ☼ Az Európai Parlament és a Tanács 2005/88/ES irányelve.

## és szabványoknak:

- ☼ EN 60745-1:2009+A11
- ☼ EN 60745-2-3:2011+A2:2013+A11:2014
- ☼ ZEK 01.4-08
- ☼ EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
- ☼ EN 55014-2:1997+A1:2001+A2 :2008
- ☼ EN 61000-3-2:2014
- ☼ EN 61000-3-3:2013

**CE jelzet:** ..... 16

A FAST ČR, a.s. a gyártó nevében eljárni jogosult személy.

## Gyártó:

FAST ČR, a.s.  
 Černokostelecká 1621, 251 01 Prága, Cseh Köztársaság  
 ASZ: CZ26726548

Kelt Prágában, 2017. 01. 1-án

Név: Ing. Zdeněk Pech

Az igazgatóság elnöke



Alíírás és bélyegzők:

# 11. MŰSZAKI ADATOK

Tápfeszültség .....	230V~ / 50Hz
Bemenő teljesítmény.....	650W
Fordulatszám.....	12000 ford./perc
Védelmi osztály.....	II
Tárcsaátmérő .....	Ø 125 mm
Orsómenet .....	M 14
Csatlakozókábel hossza .....	1,8 m
LpA: (hangnyomás).....	86 dB(A)
LwA: (hangteljesítmény).....	97 dB (A)
rezgésszint.....	ah.D1 = 2,62 ms <sup>-2</sup> , K = 1,5 ms <sup>-2</sup>

Használati útmutató - nyelvi változat.

A szöveg és műszaki paraméterek változtatásának joga fenntartva.

A szöveg, kivitel és műszaki specifikációk előzetes fi gyelmeztetés nélkül változhatnak

és a változtatások joga

fenntartva.

## Hibakeresés

A feltételezett hibás működés elhárítása általában megoldható a használó által. Ennek érdekében kérjük, olvassa el az alábbi megoldási javaslatokat. A legtöbb esetben a probléma elhárítása gyorsan történik.

### FIGYELEM!

Csak az alábbiakban részlet ezett műveleteket végezze el! Ha ezek alapján nem tudja elhárítani a problémát, bármiféle további ellenőrzés, karbantartás, javítás csak az arra felhatalmazott szervizben, illetve képzett szakember által történhet !

Probléma	Feltételezett ok	Megoldás
1. A készülék nem kapcsolható be	1.1 Nem csatlakozik hálózati áramforráshoz 1.2 A tápkábel, illetve csatlakozó sérült 1.3 Elektromos meghibásodás	1.1 Csatlakoztassa a készüléket elektromos hálózathoz 1.2 Javíttassa meg a tápkábelt, illetve a csatlakozót villanszerelővel 1.3 Ellenőriztesse, illetve javíttassa meg a készüléket szakemberrel
2. A készülék nem üzemeltethető nagy teljesítménnyel	2.1 A hosszabbító kábel nem megfelelő a készülék üzemeltetéséhez 2.2 Az áramforrás (pl. generátor) alacsony feszültséget biztosít 2.3 A szellőzőnyílások eltömődtek	2.1 Használjon megfelelő hosszabbító kábelt 2.2 Csatlakoztassa a készüléket megfelelő áramforráshoz 2.3 Tisztítsa meg a szellőzőnyílásokat
3. Nem kielégítő eredmény	3.1 A malomkő veszteség /sérült 3.2 A malomkő nem megfelelő a munkadarab anyagához	3.1 Cserélje ki a malomkő 3.2 Használjon megfelelő malomkő
4. Erős vibráció, illetve zaj	4.1 A malomkő veszteség /sérült 4.2 A rögzítés kiengedett, laza	4.1 Cserélje ki a malomkő 4.2 szorítsa meg a rögzítést

## 12. MEGSEMMISÍTÉS

### UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAG KEZELÉSÉRŐL.

A használt csomagolóanyagot helyezze a község által erre a célra kijelölt hulladékgyűjtőbe.

### A HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK LIKVIDÁLÁSA



A termékeken vagy a kísérő dokumentumokban levő jel azt jelzi, hogy a használt elektromos és elektronikus termékeket tilos a megszokott települési hulladékba rakni. A megfelelő likvidálás, felújítás vagy újrahasznosítás céljával adja át ezen termékeket a kijelölt gyűjtőhelyre. Az EK némely országában vagy más európai országokban alternatív módon a terméket visszaviheti az értékesítőnek, akitől a terméket megvásárolta egy új, ekvivalens termék vásárlása esetén. Ezen termék megfelelő likvidálásával hozzásegít az értékes természeti kincsek megőrzéséhez és segíti a környezetre és emberi egészségre gyakorolt potenciális negatív hatások megelőzését, ami a helytelen hulladék likvidálás következménye lehet. A további részleteket a helyi hivatalban vagy a legközelebbi gyűjtőhelyen kaphat. Az ilyen jellegű hulladék helytelen likvidálása a nemzeti előírásoknak megfelelően bírsággal sújtható.

#### Az Európai Közösség országaiban működő cégek részére

Ha elektromos vagy elektronikus berendezéseket kíván likvidálni, kérje ki a szükséges információkat az kereskedelmi képviselőjénél vagy az áru értékesítőjénél.

#### Likvidálás az Európai Közösségen kívüli országokban

Ez a jel az Európai Közösségen belül érvényes. Ha ezen terméket kívánja likvidálni, a megfelelő likvidálást illetően kérje a tájékoztatást a helyi hivatalokban vagy áru értékesítőjénél.



Ezen termék megfelel az EK szabványok alapvető követelményeinek, amelyek a terméket érintik.

A szöveg, formatervezés és műszaki specifikációk változása megengedett előzetes figyelmeztetés nélkül és fenntartjuk magunknak a jogot azok módosítására.